



KWAZULU-NATAL PROVINCE
KWAZULU-NATAL PROVINSIE
ISIFUNDAZWE SAKWAZULU-NATALI

Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Igazethi Yesifundazwe

GAZETTE EXTRAORDINARY – BUITENGEWONE KOERANT – IGAZETHI EYISIPESHELI

(Registered at the post office as a newspaper) • (As 'n nuusblad by die poskantoor geregistreer)
(Irejistiwee njengephephandaba eposihhovisi)

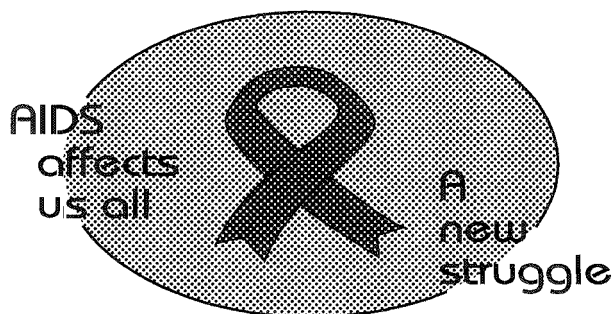
Vol. 3

PIETERMARITZBURG,

31 JULY 2009
31 JULIE 2009
31 kuNTULIKAZI 2009

No. 316

We all have the power to prevent AIDS



**AIDS
HELPLINE**

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

Prevention is the cure

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes



CONTENTS		INHOUD	
<i>No.</i>	<i>Page</i>	<i>No.</i>	<i>Bladsy</i>
PROVINCIAL NOTICE		PROVINSIALE KENNISGEWING	
143	Local Government: Municipal Structures Act, 1998: By-election in Ward 11 of the Umvoti Municipality.....	3	
		143	Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998: Tussenverkiesing in Wyk 11 van die Umvoti Munisipaliteit
			3
<i>No.</i>			<i>Ikhasi</i>
ISAZISO ZESIFUNDAZWE			
143	sonThetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998: Ukhetho lokuchibiyela kuWadi 11 kuMasipala waseMvoti		4

PROVINCIAL NOTICE—PROVINSIALE KENNISGEWING—ISAZISO ZESIFUNDAZWE

No. 143**31 July 2009****DEPARTMENT OF LOCAL GOVERNMENT AND TRADITIONAL AFFAIRS****NOTICE IN TERMS OF SECTION 25(4) OF THE LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998: BY-ELECTION IN WARD 11 OF THE UMVOTI MUNICIPALITY**

I, Thembinkosi Willies Mchunu, Member of the KwaZulu-Natal Executive Council responsible for Local Government and Traditional Affairs, and after consultation with the Electoral Commission, hereby give notice under powers vested in me by section 25(4) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No. 117 of 1998), that I have called a by-election in Ward 11 of the Umvoti Municipality as a result of a vacancy that has occurred in the said Ward, and that I have set 2 September 2009 as the date for the said by-election.

Given under my hand at Durban on this 28th day of July, Two Thousand and Nine.

MR TW MCHUNU, MPL

Member of the Executive Council of the Province of KwaZulu-Natal
responsible for local government

No. 143**31 Julie 2009****DEPARTEMENT VAN PLAASLIKE REGERING EN TRADISIONELE SAKE****KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 25(4) VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998: TUSSENVERKIESING IN WYK 11 VAN DIE UMVOTI MUNISIPALITEIT**

Ek, Thembinkosi Willies Mchunu, Lid van die Uitvoerende Raad van KwaZulu-Natal verantwoordelik vir plaaslike regering en tradisionele sake, en na oorlegpleging met die Kieskommissie, gee hiermee kragtens die bevoegdheid aan my verleen deur artikel 25(4) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998), kennis dat ek 'n tussenverkiesing geroep het in Wyk 11 van die Umvoti munisipaliteit na aanleiding van 'n vakature wat in gemelde wyk ontstaan het, en dat ek 2 September 2009 vasgestel het as die datum vir die vermelde tussenverkiesing.

Gegee onder my hand te Durban op hierdie 28^{ste} dag van Julie, Tweeduisend-en-nege.

MNR TW MCHUNU, LPW

Lid van die Uitvoerende Raad van die provinsie KwaZulu-Natal
verantwoordelik vir plaaslike regering

No. 143**31 kuNtulikazi 2009****UMNYANGO WEZOHULUMENI BASEKHAYA NEZENDABUKO****ISAZISO NGOKWESIGABA 25(4) SOMTHETHO WEZINHLAKA ZOMASIPALA WOHULUMENI BASEKHAYA, 1998:
UKHETHO LOKUCHIBIYELA KUWADI 11 KUMASIPALA WASEMVOTI**

Mina, Thembinkosi Willies Mchunu, iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali elibhekele oHulumeni baseKhaya nezeNdabuko, ngemva kokubonisana neKhomishana yoKhetho, ngalokhu ngikhipha isaziso ngokwamandla engiwanikwe yisigaba 25(4) soMthetho weziNhlaka zoMasipala woHulumeni baseKhaya, 1998 (uMthetho No. 117 ka 1998), sokuthi ngibiza ukhetho lokuchibiyela kuWadi 11 kuMasipala waseMvoti ngenxa yokucela kwesikhala somsebenzi kule Wadi, nokuthi sengibeke umhla zingama-2 kuMandulo 2009 njengosuku lokhetho lokuchibiyela.

Sinikezwe ngaphansi kwesandla sami eThekwini ngalolu suku lwe-28 kuNtulikazi, oNyakeni weziNkulungwane eziMbili nesiShiyagalolunye.

MNU. TW MCHUNU, iLungu lesiShayamthethetho sesiFundazwe

iLungu loMkhandlu oPhethe esiFundazweni saKwaZulu-Natali
elibhekele ohulumeni basekhaya